

166227

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		4678290		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no		2) Receiver note		4) Dispatch date 13.12.2019	
10) Your sign 550003964301		5) Supplier No. 0091024089		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Carrier	
11) Your Order No. 14.11.2017		LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA UJ		Fr.Gut Express Post Vehic.foreign Vehic. own		14) Our Order-No. 24190269	
19) Shipping type extra run		15) additional data customer cHub		22) Dispatch sign gross net		23) Total weight kg 321,0 5,8	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 3 PAL		21) Packing type Destination		26) Receipt-/unload-point 14249	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes Qty.(/s) +/- Notes	
Index V03		Partnumber customer 2510261630 91024089		192			
1		0260.001.050		EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6			
		180253281 5009992327		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 182 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 16/12/2019 Firma <i>[Signature]</i>			
Rotation Receiver notes		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Date Name bzw Nr						45) Receiver	
						46) Invoice check	



N4R78200

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó (vill) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) BUDOTRANS MAREK PIETRAS W. RACIAWICKA 1A 38-300 NIELEC					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.14		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente SAP : 314056		Annexed documents					
Éredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahlt der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		21		PAL		KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3			
				2252			
13 Osztály Class		14 Szám Number		15 Betű Letter		2252	
						0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
		0					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Bérmennyi, freight paid, frei							
Bérmennyi nélkül, freight to be paid, x							
21 Kvantitás megnevezése, időpontja Quantity and date of receipt Hatvan am on 2019.12.14.		24 AZ áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am, 12/14/2019		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
Logisztika és Szervezési Kft. 3000 Hatvan Telefonsz.: 312 57 Adressz: 13682006-2-10		A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast			
		RMB1115					

KUEHNENAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4/c - 70026 Modugno (BA)

16 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"